

ELOFIZETÉS.

HELYREN ES VIDÉKEN
Egy évre 180 kor.
Fél évre 90 kor.
Egy negyed évre 45 kor.
Egy hónap 15 kor.

Nyitási költségek megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csarádi egyesült
városi palotájában.
TELEFON-SZÁM: 187.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda és Kiadó
Társaság.
Bulevardul Rómeo Ferdinánd
L. (József Emléki 22.)
TELEFON-SZÁM: 184.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Péntek, február 20.

Metropolita-választás.

Dr. Velicia Romulus városi és
Marsieu Jusztin vármegyei prefek-
tus holnap Sibiu-ba (Nagysz-
benbe) utaznak, ahol résztvesznek
a görög keleti egyházi kongresszu-
son. A prefektusokkal utaznak a
kongresszus aradi tagjai is. Ez a
kongresszus választja meg az ar-
adi metropolitát. Két jelölt ke-
rül választás alá. Pap J. János
aradi püspök és dr. Balás teoló-
giai tanár.

280 kiutasított.

A repatriáló hivatal ismételen
foglalkozott azoknak az ügyével,
akik sem a visszatérítő hivatal-
tól, sem a tanácsot nem kaptak
meghosszabbítást az Aradon való
tartózkodásra. Ezek egy részének,
számszerint 280-nak a névsorát a
repatriáló hivatal már átadta a
rendőrségnek, hogy velük szem-
ben fogantatásosítsa a kitelepítést.
Nemcsak a többiekre is sor ke-
rül, akiket ezúton is felhív a re-
patriáló hivatal vezetője, hogy
adóívvvel és két fényképpel jelen-
jenek meg a hivatalban. Mielőtt
az összes kitelepítendőék és önként
távozóék névjegyzéke elkészült,
megtörténik a repatriálás. A leg-
közelebbi kitelepítő vonat Aradról
fog elindulni. A vonat utjának
irányát és az indulás idejét egy
öt tagból álló tanács határozza
meg. Az újabb kitelepítendőék
névjegyzékébe többen részben té-
vedésből, részben szándékukból ke-
rültek be. Hargittay Bertalannak,
a Pesti kereskedelmi bank aradi
igazgatójának itt tartózkodási en-
gedélyt dr. Velicia Romulus
prefektus meghosszabbította, de a
bankigazgató erről elmulasztotta
értesíteni a repatriáló hivatalt.
Most az ő neve is a rendőrségnek
átadott névjegyzékben szerepel.
Tévedésből került a névjegyzékbe
Benes Tusinak, az aradi szintár-
sulat fiatal tagjának a neve, aki
nem hatvan napra, hanem szerző-
dése lejártáig, vagyis szeptember
elsőéig kapott itt tartózkodási en-
gedélyt.

Morganné tűzhalála.

BUOURESTI. Newyorkból ír-
ják, hogy Morgan asszony a né-
hány évvel ezelőtt meghalt nagy
pénzember fiának felesége két le-
nyával együtt elpusztult egy tűz
alkalmával, amely newyorki laká-
sukon ütött ki. A Newyork Her-
ald szerint a tűz a ház földszin-
jén keletkezett és hihetetlen gyor-
sasággal lángborította az egész
épületet. Mentés lehetetlen volt.
Morganné holttestét teljesen ösz-
szeszenesedve találták meg, a két
csánya a nagy füstben megful-
adt.

Aradi bankigazgatók a valuta-spekulációról.

A valuta-spekulánsok között
lefolyt tegnapi razzia alkalmából
kérdést intéztünk több aradi pénz-
intézet vezetőjéhez, hogy mi véle-
ményük szerint, milyen hatással
van gazdasági életünkre a külön-
böző valuták árfelhajtása.

Fodor Gyula, az Aradmegyei
Takarékpénztár vezérigazgatója
ezeket mondotta: A valuta-árak
felhajtása elsősorban fokozza a
drágaságot. Második következmé-
nye az, hogy a korona elértéktele-
nedik s ezáltal a termelés és áru-
beszerzés nagy nehézségekbe ü-
tözik. Az ipari termeléshez szük-
séges külföldi anyagok és kész
áruk horribilis mértékben drágul-
tak meg, ami főként az idegen va-
luták felhajtásának a következmé-
nye. Amíg a valuta kérdését vég-
legesen nem rendezik, az ipari
termelés alig indul meg, aminek
azután az lesz a hatása, hogy a
munkanélküliek amúgy is nagy
száma még növekedni fog és a
megélhetés lehetetlen lesz. De
nemcsak nálunk fenyeget a gaz-
dasági krízis, bajban vannak azok
az államok is, amelyeknek valu-
tája most nagyon jó. Például
Svájc és az Amerikai Egyesült
Államok már érzik a válságot.
Ezek az államok nem tudnak ex-
portálni azért, mert a rossz valu-
tával bíró országok nem képesek
megfizetni az árukat. Svájcban
rengeteg exportra váró áru hal-
mozódott fel s minthogy nincs fo-
gyasztó piaca, az ipari termelés
stagnál. A külföld már komolyan
foglalkozik a valuta tendenciáinak
kérdésével s talán ez fogja meg-
gyógyítani az általános bajt.

Hefis Béla, az Ipar és Népbank
vezérigazgatója a következő nyil-
latkozatot tette munkatársunk
előtt: A külföldi valuták árfolyá-
mának nagyarányú eltolódása, ter-
minzetes következménye a hábo-
ru ideje alatt kibocsátott mérhetet-
len mennyiségű bankjegyeknek.
Ezen bankjegyeknek fedezete
nincs s eltűnt a békeidőbeli bank-
jegyforgalom arany fedezete is,
mert annak nagy részét a háborús
szükségletek külföldi beszerzé-
sére kellett átadni, a megmaradó
részét szétszórta a infláció és
a kommunizmus. A jelen helyzet

az, hogy nincs aranyunk, de nincs
aranytermelésünk sem aranybá-
nya hiányában. Mivel nincs
aranyosításunk munkaerő és gép
hiányában s így fizető képessé-
günket a vámkülfölddel szemben
nem fedezhetjük. Agrikultur állam
lévén, az élelmi cikkeken kívül
majdnem összes szükségleti cik-
keink tekintetében importra va-
gyunk utalva, de mert sem ara-
nyunk s ezidőszert termény ex-
portunk sincs, — melyvel külföldi
beszerzésünket fedezhetjük — va-
lutánk a külföldi viszonylatban
2-3%-ra süllyedt. A hatása ezen
áresésnek még beláthatatlan. Nem
az a fontos, hogy megbíráljuk mi
a jelenlegi hatása a valuták eltoló-
dásának, hanem felismerve a belát-
hatatlan súlyos következménye-
ket, gondoskodjunk a közel jövő
sürgős teendőiről. Mindenekfelett
államintézkedésre van szükség,
melyek lehetővé teszik minden
munka, minden termelés sürgős
felvételét.

Weissenburger Nándor, a Pol-
gári Takarékpénztár vezérigazga-
tója így nyilatkozott: A legna-
gyobb pesszimizmussal nézem ezt
az örült valuta-spekulációt, amely
elsősorban horribilis drágaságot
idéző elő és a legkárosabb hatást
gyakorolja egész gazdasági éle-
tünkre. Az volna a helyes, ha az
állam beleavatkoznék és a tegna-
gyobb szigorral akadályozná
meg a további árfelhajtást.

Deutsch Károly, a Központi
Takarékpénztár vezérigazgatója
így nyilatkozott: A valuta-speku-
láció a mi pénzünk teljes lerombo-
lását idézi elő. Legkárosabb a ke-
reskedelemre, mert lehetetlenül te-
sz, hogy a kereskedők árut sze-
rezzenek be a külföldön. A keres-
kedő képtelen külföldön vásárolni
és ha vásárol is, nagyon drágán
fizet s kénytelen olyan árukat
megszerezni, amiket a fogyasztó
nem fizethet meg. A külföldre is
káros a valuta-spekuláció. A kül-
föld nem tudja exportálni áruikat
kelet, mert az importra szoruló ál-
lamok nem fizethetik meg az ára-
kat. A külföld is már érzi a vesze-
delmet. Mértékadó körök a legko-
molyabban foglalkoznak egy világ
konziliáris tervével, hogy a kérdés
orvosiást nyerjen.

A mai valuta piac.

A tegnapi adórazza után az
emberek még nem eszedtek fel
első ijedségükből és így nem fej-
lődhetett ki üzlet. Teljes lanyha-
ság uralkodik az aradi pénzpiacot,
megesapant az érdeklődés min-
den valuta iránt és ma délelőtt
semmiféle idegen valuta nem ke-
rült az aradi piacra. Az emberek
nem mertek sem venni, sem el-
adni, mindenki vigyázott értékre
és a Városi-kávéház, amely már
annyi viharos valutacsatát ért meg,
ma uszszólván teljesen csendes
volt. Dacára az üzeletlenségnek,
az árak tartják magukat a tegnapi
utolsó jegyzésen, csupán a dollár
esett ismét 200-ról 195-re. Az
arany megmaradt a tegnapi ár
mellett és 950-en szilárdan áll. Az
ezüst még mindig emelkedő ten-
denciájú, azonban 21.50-en tul
nem emelkedett. A többi pénzne-
mek iránt egyáltalán senmi ér-
deklődés nincsen. Temesvári hírek
szerint az ottani pénzpiacot is a
teljes lanyhaság uralkodik, a dollár
ott is esett pár koronával, míg az
arany tartja magát a tegnapi elért
kurzuson. Nagyon befolyásolja a
tizedét az is, hogy Bukarestből
nem érkeztek lapok Aradra és az
itteni pénzemberek tájékozatlanok
a bukaresti pénzpiac ármiről.

Razzia után.

A Városi-kávéházban tegnap
lefolyt nagyszabású razzia nagy
feltűnést keltett Aradon. Még ma
is erről beszéltek városzerte s
azt találgatták mindenütt, hogy
vajjon kinek sikerült majd vissza-
kapnia adóletét címén lefoglalt
pénzét. A razzia vonatkozásilag
illetékes helyről az alábbi felvilá-
gosítást kaptuk: Az aradi pénz-
ügyigazgatóságunk nem volt elő-
zetes tudomása a razziról. Erről
csak tegnap délelőtt értesített a
rendőrség a pénzügyigazgatóságot
s egyben két pénzügyi tisztviselő
kiküldését kérte, ami meg is törté-
nt. Mindazoknak az ügyét, akik-
től pénzt foglalt le a rendőrség,
aktaszzerűleg intézni elő a pénzügy-
igazgatóság. Az aradiak, amony-
nyiben semmiféle adóval nincse-
nek hátralékban, hamarosan visz-
szakaphatják pénzüket. Az idege-
nekkel szemben már természetes-
sen jóval lassab lefolyás lesz az
eljárás, mert a pénzügyigazgató-
ságnak előbb érintkezésbe kell
lépni illetékes hatóságokkal s csak
azután lehet szó a pénz visszatér-
tetéséről. Mint érdekes dolgot em-
líthetjük meg, hogy az egyik valutás
négyezer koronáról szóló nyugtá-
jával is valutázott, amennyiben
kilépve a kávéházból, azt azonnal
eladta ezer koronáért. Kérdés,
hogy vajon az eladó, vagy vevő
csinált-e jobb üzletet a jelen kör-
nyezetben.

## Segédek a főnökök ellen.

Az aradi kéményseprő segédek szakszervezetének megbízásából ma dr. Hofflich Béla ügyvéd panaszt tett a rendőrségen, mint iparhatóságnál a kéményseprő mesterek ellen, mert ezek nem tartják be az érvényben levő kollektív szerződést. A kéményseprő mesterek és segédek legutóbb 1919 februárjában kötöttek két évre szóló kollektív megegyezést. Ennek egyik pontja szerint a kéményseprői díjak fele a segédeket illeti meg. Ezt az összeget, ami negyvenezer koronát tesz ki, a mesterek vonakodnak kifizetni. Eljárásukat azszal igazolják, hogy csak a kommunizmus fenyegető közelsége miatt írtak alá ilyen értelmű kollektív szerződést.

## Metropolita egy operett ellen.

BUKARESTBŐL jelentik: A román szenátusban Cristea Miron metropolita egy interpellációt terjesztett elő, hogy a Fifi című francia operettet, amely a Károly-színház műsordarabja, vegyék le a műsorról, mert az sérti a jó erkölcsöket. A metropolita leveleket olvasott fel, amelyeket szülőktől kapott, akik panaszkodnak a darab erkölcsatlansága miatt, amely megmetyézi az ifjúságot. Ezután javaslatot terjesztett elő, amelyben kéri a megszűntetését a hadiárvák juttatásáért. Boreea kultuszminiszter válaszul az interpellációra, kijelenti, hogy intézkedéseket tett, hogy a tanulóifjúság ne látogassa az ilyen darabokat és biztosítékokat fog szerezni a közérkölcse megvédésére.

## MŰVÉSZET.

\* Ma pikáns műsor a Modern Kabaréban. Ma utoljára kerül színre: „Jakab és a ricinus” című egyszerű pikáns bohózat, amelynek minden jelenetét a közönség harsogó derűltége kísérte. A mai nagyszabású pikáns műsor keretében is fellépnek a Barcarolla-duó, Glina akrobata pár, Gambertó Nádassy, Kabos Angéline Bénois, Salle Bellini, és az összes tagok.

\* A Hárthát mutatja be szombaton délután a közönségnek a színház opera-együttese. Flotow vígoperájának főszerepei Z. Várady Margit, Szeghő Lili, Róna, Ocsay és Herold kezében vannak. Vasárnap délután a Csárdáskirálynő vad műsorra tűzve.

\* Két szenzációs Nordisk film premierje. Szombattól kezdve az Apollóban az Alarcos ember, az Urániában a Dráma a világitótorony közelében című film kerül vetítésre.

\* Páris gyermeke II. utoljára az Urániában. Edmond Rostand Hündramáját, a Páris gyermekét pénteken mutatja be utoljára az Uránia. A pénteki utolsó előadásokra már csak mérsékelt számban kaphatók jegyek.

\* Sötétség és világlóság. Ez a meghapósan hangulatos film két nap óta páratlan sikert arat az Apollóban. A képet pénteken mutatja be utoljára az Apolló színház.

\* Az „Aradi Futár” üldözi a panamistákat, az üzereket és nyilvánosságra hozza a társadalom sok feltűrt titkát. Az első szám még e héten megjelenik. — Ára 2 korona.

## Maniu dr. a kormányzótanács feloszlításáról.

Az Avantul munkatársai beszélgetést folytatott Maniu Gyulával, a kormányzó tanács elnökével és kikérte véleményét a kormányzó-tanács feloszlításáról. Maniu Gyula nem tartja helyesnek a kormányzótanács feloszlítását és a következőkben fejtegette ki aggályait a terv ellen:

— Legcélszerűbbnek tartanám — mondotta Maniu Gyula — ha Erdély közigazgatása Erdély centrumából történne. Technikailag

lehetetlennek tartom, hogy az összes reszortokat Bukarestben centralizálják, mert akkor Bukarestben új államtitkárságokat kellene létesíteni, rengeteg tisztviselőt kellene Bukarestbe vinni, akik részére ezidőszakra sem megfelelő hivatalos helyiség, sem lakás nem áll rendelkezésre. Így történt ez a CFR igazgatóságának bukaresti centralizálásával, amely mai napig sem nyert megoldást.

## Kisgazdák a többség Magyarországon.

Bécs. A magyarországi választásokon a kisgazdapárt nyerte el a nemzetgyűlésbe a többséget: hét képviselővel majorizálja a párt a parlament többi tagjait. Még 8 pótválasztás van hátra és itt is győzelmi kilátások kecsegtetik a kisgazdákat. Ezen az alapon a kisgazdapárt formál jogot a hatalomhoz. Friedrichék azonban ebbe senmi szín alatt sem akarnak belenyugodni, mert azt hangoztatják, hogy az ország hangulata tel-

jesen mellettük van. A kérdés eldöntését mindjárt a parlament elnöki méltóságának betöltése aktuálissá tette, egyelőre azonban még az elnök személyében nem tudtak megállapodni. A pótválasztásokon egyébként több régi politikus is mandátumot kapott, így Sztéryny József és Ugron Gábor is. Vázsonyi Vilmos, a kit akarata ellenére a Terézvárosban megválasztották, kijelentette, hogy nem fogadja el a mandátumot.

## Megtalált ezresek.

A tegnapi napot a Városi kávéház történetében gyászkerettel fogják megjelölni a későbbi krónikások. Olyan volt a képe a nagy tözsdekávéháznak tegnap este, mint egy esatérnek. Amint a razzia véget ért, előzónlítotték a kávéházat az emberek és megindult a kutatás az elrejtett pénzek után. A rendőrség ugyan széjjel szedte az összes pamlagokat, még a cigány nagyböngőjébe is belenézett s találtak is elrejtve tekintélyes mennyiségű pénzt, azonban a rendőrség figyelme sem terjedt ki mindenre. Záróra után, amikor a villany kialudt, valóságos expedíciók képződtek, amelyeknek tagjai gyertya és öngyújtó világítás mellett kutattak az elrejtett értékek után. Sokan találtak is pénzt és még ma délelőtt is arról tárgyaltak az emberek, hogy százerek vannak elrejtve a félreest helyen és a pamlagok között. Kor reggelig tartott a kutatás, azonban a nap hőse az a fiatalember, aki tegnap a kályha mögé elrejtett százharmincezer koronáját megtalálta. Ma délelőtt egy fiatalember elmozdította helyéből a kályhát és a vaddegek nagy ámulására kihalászott a szemét közül 132 darab ezerkoronást.

Ideális szép fehér arca lesz annak a nőnek aki állandóan a **Hajós-féle DORÉ CRÉMET** használ. Egy tégely 6 korona.

**York puder,** az elegáns hölgyközönségnek kedvence arepora. Kapható: Fehér, rózsás és eróme színben. 1 dob. 10 korona.

**FEJKORPÁT**

a leggyorsabban megszünteti a **KROVIL** korpakenőcs. Ára 5 kor.

**Venus szájviz.** Udítja a szájüreget, erősíti a fogat, húst, **conserválja a fogakat.** Ára egy üvegnek 15 korona.

**Ujabbban érkeztek:** Menthololigantok, Szapon-sorizumok, felkenő tapaszok, Ostya, Nelaton kateterek, **Ezokardiookendők.**

Fenti szerek kaphatók:

**Arcadia Hajós gyógyszerésztárában**  
Arad, Andrássy-ut 22. szám.

## HIREK.

— Vajda Rómában. Bukarest. A „L'Intransigeant” közli, hogy Vajda-Voevod miniszterelnök a napokban elhagyja Páris és Rómába utazik, ahol 8 napig marad és onnan tér vissza Bucurestibe.

— Köln Bécsnek. Köln városa egy millió márkát ajándékozott Bécsnek a lakosság szükségleteinek fedezésére.

— Lloyd Georget hívják a bolsevikiek. Moszkvából érkezett hírek szerint Landsburg György orosz népbiztos drótnélküli táviró útján meghívta Lloyd Georget, hogy jöjjön el Oroszországba és tárgyaljon közvetlenül Leninnel az orosz béke megkötése ügyében.

— Zárva maradnak az iskolák. Tekintettel arra, hogy a tüzifészek még mindig nem enyhült és a város az iskolákat nem képes ellátni tüzfával, dr. Robu János polgármester az összes községi elemi és polgári iskolák tanulási szünetét február 23-tól február 29-ig bezárólag meghosszabbította.

— A városi pótadó 75 százalékos. Tegnap délután ülést tartott a pénzügyi bizottság, amelyen az 1920. évi költségvetést tárgyalták és a községi pótadót eredetileg 77 százalékosan javasolták megállapítani. Tekintettel a kedvezőbbé vált költségvetési egyenlegre a pótadót végérvényesen 75 százalékosan állapították meg.

— Az aradi vasúti kerületi igazgató Nagyvárán. Ispravnie György, a C. F. R. aradi kerületének igazgatója tegnap délelőtt Nagyváránra érkezett. A délután folyamán beható tanácskozást folytatott dr. Zigre Miklós prefektussal a szén és faszállítás megkönnyítésének kérdésében.

— Egyesülték az összeskűvéi pereket Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári hadbírósgal javaslatot tett a bukaresti legfelsőbb hadbíróvároszéknek, hogy az utóbbi időben leleplezett összes összeskűvéi bűnügyek tárgyalásával egy hadbírósgalot bizzanak meg.

— Szalonna elszámolás. Felhívjuk az alatt felsorolt henteseket, hogy az I. számú szalonna elszámolással 8 napon belül számoljanak el a közlelmezési hivatalban (Kultur-palota.) Nachozky Ferenc, Elekes Ferenc, Costa Romulusz, Soltész Andor, Reisz Antal, Földes Adolf, Farkas János, Frisch Lajos, Reisz Testvérek, Dingfelder Dezső, Sárközi György, Birocz György, Kramer Béla, Petrovits Aurél, Gábor György, Valló Béla, Sándor István, Zuba János, Steimbacher János, Farkas György, Mittag Hubert. Közlelmezési bizottság.

— Telvaj nevelőnő. A rendőrség tegnap letartóztatta Weber Matild nevelőnőt, mert nagymennyiségű ékszert, ruhaneműt és készpénzt lopott el házigazdájától, Zoldy Kálmántól. A nevelőnő még a nyár folyamán Budapestről jött Aradra, sokáig állás nélkül járt a városban és mivel nem tudott állást kapni, vetemedett a lopásra. A rendőrség átkísérte az ügyészség fogházába.

— Nemzetközi postakongresszus. Bernben egy nemzetközi postakongresszus összehívásáról beszélnek. A spanyol kormány Madridot ajánlotta találkozási helyül. Utolsó ilyen kongresszus 1906-ban volt.



— Világítás reggelig van folyó hó 21-én az Ipartestület disztermeben az aradi hadirokkantok által rendezendő táncestélyen. A vigalmi-bizottság.

— Volt aradi kávék halála. Még sokan emlékeznek Aradon Láng Ferencre, a volt Pölzl-kávéház tulajdonosára. A szinpatikus kávék két évvel a háború előtt adta üzletét és Békéscsabán telepedett meg. A háború elején bevonult katonának a a különböző frontokon harcolvá súlyosan megbetegedett. Már betegesen került Aradra, ahonnan Budapestre távozott. Öccse, Láng Imre, a Fehér kereszt tulajdonosa körülbélül egy ére nem hallott hírt róla. Néhány nap óta barátai azt az értesítést kapták, hogy Láng Ferenc Budapesten meghalt, megölte a harcokra szerzett betegsége.

— Biró a bíróság előtt. Gantner Károly újszentannai községi biró 1916-ban egy szabadságos katonát, Emenoth Mihályt, mivel az a sáróra után nem akart hazatérni, bekísértette a községházára és ott állítólag bántalmazta. A bíróság négyezer korona pénzbüntetésre ítélte.

— Az amerikaiak hazaviszik halottaikat. Az amerikaiak elhatározták, hogy exhumálják és hazaszállítják az európai harcokban elesett katonáik földi maradványait. Az exhumálási munkálatokat a tavasz beálltával kezdik meg. Az amerikai halottak összes száma még ismeretlen, anyai azonban már megállapítást nyert, hogy Angliában, Skóti- és Írországban 26,096 van eltemetve.

— Temesvár és Belgrád. A Temesvár és Belgrád között megszakított táviró vonalat most újból használhatóvá tették és Románia Szerbia között a távirati összeköttetés ismét helyreállt. Az újból megnyitott táviróforgalomban magánlevelek is résztvevőnek. Szerbia vállalkozott arra is, hogy továbbítja a sürgönyöket Nagybecskerekén keresztül Görögország, Oroszország és Olaszország részére is.

— Hatvanhat halálos ítélet végrehajtatója. A „Neue Freie Presse” írja: Trautmannsdorffban a esendőörjárát egy embert tartóztatott föl, amikor az a határt akarta átlépni. Kiutasító iratokkal igazolta magát, amelyekről azonban kitűnt, hogy hamisak, mire átadták a brucki járásbírósnak. Ott kiderült róla, hogy nem más, mint Sikorszky Lajos magyar kommunista, aki 1895-ben Kassán született és legutóbb a magyar államvasutak tisztviselője volt Budapesten. Sikorszkyt a hatóság megtévesztése címén 24 órai fogságra ítélték, azután további eljárás végett a bécsi rendőrségnek adták át. Az elfogott kommunistát a budapesti törvényszék kommunista visszafélésekkel vádolja. Azonkívül mint megyefőnök Miskolcon, majd mint a budapesti törvényszék ítéleteinek végrehajtatója, a tanácsuralom idejében 66 halálos ítéletet hajtatott végre. Sikorszkyt átadták a tartományi bíróságnak.

— Az első cukor. Holnap kezdi meg a város az olcsó cukor szétosztását. A közlemezési bizottság tegnapi ülésén kimendotta, hogy miután sokan kérik olcsó cukrot, a fejadagot leszállítja. Észterint munkások 1 kiló, napos munkások fél kiló, cukrot kapnak.

## Teck herceg — magyar király.

Egy temesvári jelentés nyomán ma az a hír terjedt el Aradon hogy a magyar nemzetgyűlés a királyság mellett döntött és magyar királyá mindjárt meg is választotta Teck herceget VI. István néven. Elhatározta a nemzetgyűlés, hogy küldöttségileg fogja felajánlani az angol hercegnek a magyar trónt. (A hír megerősítésre szorul. A szerk.)

Ez alkalomból mindenesetre érdekesnek tartjuk ismertetni Teck herceg származását. Teck István herceg elsőszülött gyermeke Teck Ferenc hercegnek, aki 1837. aug. 27-én született és 1900. jún. 21-én halt meg Londonban. Édesanyja Mária cambridgei hercegnő volt, aki 1897. okt. 27-én halt meg Richmondban.

Teck István herceg sógora V. György angol királynak, mert Victoria Mária királyné Teck István legidősebb nővére. Teck István herceg ereiben magyar vér is csörgedez. Teck a középkorban

— Gabonát kívüni tilos. Dr. Robu János polgármester ma hirdményt adott ki, melyben figyelmezteti a közönséget, hogy a kormányzó-tanács rendelete értelmében 100 kilón alóli mennyiségű gabonát sem szabad kivinni a város területéről. Akik a rendeletet áthágják, azoktól a gabonát elkobozzák.

— Egy színész négy milliót hagyott. Párisban most bontották fel Emánuel exkirály volt kedvesének Gaby Deslynek végrendeletét. A színész négy millió franknyi vagyonát anyjára és nővérére hagyományozta azzal a kikötéssel, ha azok meghalnak, a vagyon Marseille városára száll.

— Orvosi hír. Dr. Windholz Béla szülész-nőorvos rendelését megkezdte. Rendel naponta fél 2-4-ig Strada Josif Vulcan (Kazinczy-utca) 10. alatt.

— Boldog spanyolok. Az egész világon örüli a széniség, amelynek következtében az európai iparállamok szenvednek a legtöbbet. Ilyen körülmények között érdekes utalni a spanyol szénbányászat fejlődésére, amely Spanyolországot rendkívül kedvező helyzetbe juttatta. Spanyolországban aknáztak:

1913 . . . . .	4,292,522 tonnát
1914 . . . . .	4,424,439
1915 . . . . .	4,686,753
1916 . . . . .	5,588,675
1917 . . . . .	5,972,000
1918 . . . . .	7,104,000

A háború előtt Spanyolország majdnem teljesen az angol beviteltől függött, amely ma már felényire szállott le. Spanyolországban újabban hatalmas széntelepek fedeztek fel úgy, hogy az ország egész tartományát 4 milliárd tonnára becsülik, amely főleg elsőrangú kőszén és antracit, a melyből csak magában Asturia tartományában 2700 millió tonna van.

— Ma jelenik meg az Aradi Tükör legújabb száma, mely szénzárójára az újságírók

egy kis hercegség volt sváb földön, mely eredetileg a zöhringi hercegek birtokában volt. 1152-ben Konrádra I. Adalbert fiára szállott, aki magát Teck hercegének írta és kinek utódai 1381-ben Württembergnek adták el ősi birtokukat. A hercegi család ötödik sarja Lajos Aquilaja pátriarchája 1439-ben halt meg. 1495-ben I. Miksa császár a Teck hercegi címet és címert a Württembergi hercegre ruházta, Vilmos király pedig ugyanazt a címet 1863-ban Sándor württembergi herceg ama gyermekeinek adományozta, akik a Rhédei Klaudina magyar grófnővel kötött házasságából származnak. Ezen a révén Teck István herceg közeli rokonságban van Fráter Loránttal, aki mint ismeretes, az angol királyi család rokoni között részt is vett a londoni koronázási ünnepségeken. De távolabbi rokonságban van több más főri családdal is.

— Közlemezési felhívás. Tekintettel arra, hogy új listajegyeket fogunk kibocsátani, felhívjuk az I., II., III. listakerületbeli hatóságok elnökeit árusító kereskedőket, hogy f. hó 23-án hétfőn, a IV., V., VI. listakerületbeli kereskedőket, hogy f. hó 24-én kedden, a VII., VIII., IX. listakerületbeli kereskedőket, hogy 25-én szerdán, a XI. és XII. kerületbeli kereskedőket, hogy 26-án csütörtökön a kibocsátandó új listajegyek átvételére vegyi a közlemezési hivatalban (Kulturpalota) jelenjenek meg. Közlemezési bizottság.

— Rablótamadás egy expresszvonat ellen. A bukaresti Progres közli: Egy norddeichi szikratávirat szerint a Berlin-königsbergi vasútvonal egyik szakaszán egy rablóbanda főszedte a sineket abból a célból, hogy az expresszvonatot kisiklassák és azután utasait kirabolják. A vonat tényleg kisiklott. Az utasok közül 15-en meghaltak és 26-an megsebesültek.

— Edison életének legboldogabb pillanata. Thomas Alva Edison, a világhírű feltaláló nem sokára 74 éves lesz. Ebből az alkalomból több újságíró meginterviewolta. Az egyik azt is megkérdezte tőle, hogy hosszú életén keresztül melyek voltak a legboldogabb idők, amelyekre a legzivebben emlékszik vissza. Edison rövid gondolkodás után így válaszolt: „Három olyan pentja van életemnek, amelyekben igen boldognak éreztem magamat. Az egyik, amidőn mint 12 éves gyermek Ohio egyik állomásán újságot árultam, a másik, amidőn megnősültem, a harmadik, amidőn apa lettem a volt egy kicsi lény, a kiért dolgozhattam. Egyébként meg kell vallanom, a munka adta nekem mindig a legnagyobb boldogságot. Laboratoriumaimban és műhelyeimben igen sok boldog órát töltöttem el.”

— A spanyol baj. A városi orvos hivatalban ma 7 újabb spanyol- esetet jelentettek be, köztük négy eset egy családban fordult elő. Orvondatos jelenség, hogy nyolc nap óta egyetlen halálozás sem történt. Az idei járvány enyhe lefolyású, ami dr. Tisch Mór városi főorvos szigorú éviátékeztéseinek eredménye.

## Megcáfolt letartóztatások.

A Marosvásárhelyen megjelenő Székely Ellenzék-ben „Álhírek Marosvásárhelyről” címmel a következőket olvassuk:

Az erdélyrészi sajtó képtelen álhíreket közöl városunkban állítólag történt „események”ről. Legutóbb egy magyarányu katonai összeesküvésről, számtalan elrejtett fegyver fölfedezéséről közöltek híreket városunkban soha nem is ismert nevekkel fölszépelve. — Mondanunk sem kell, hogy mindebből egy szó sem igaz. Talán valamelyik más Vásárhelyen megtörténhetett, de az is fölötte kétséges. A lap azután megcáfolja azt a híradást is, hogy dr. Friedmann Ábrahám marosvásárhelyi ügyvéd elutazna a békekongresszusra az erdélyrészi zsidóság képviselőjében. Ilyen nevű ügyvéd Marosvásárhelyen nincs.

## Aradi Nemzeti Színház.

Ma, 20-án:

**Császár és komédiás.**  
Színmű.

## Szöllőtörkölyt,

borseprőt, romlott bort legmagasabb áron minden mennyiségben veszünk ab holna vagy udvar ahonnan magunk fuvarozzuk azt el.

Becaria Szt. George szocietate pe acoll Lipova.

Szt. György Söröző Részvénytársaság Lipva.

Aradon felvilágosítást sziveségből ad Chik férháivat üzlet Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér 15.) 796

Van szerencsénk tudatni, hogy közismert és közkedvelt hajápoló szerünket a

## Tannochininpomadét

ismét forgalomba hoztuk. Ez egy hajhullást és korpa képződést gátló elsőrangú gyártmány, a melytől a haj selyem finomsága lesz és a hajhullás korpa képződés megszűnik.

Készít:

6940

**Dr. Földes st Hehs Arad**

## Hulladék papír

nagymennyiségben kapható

Cím a kiadóban.

Apró hirdetések

Alkalmazás.

MENDEVEN LEANY felvételi. Pista Mihai Vilmos (Ferenc-tér) 3., térdárait balra. 778

FEBERNEMŐ varrónő házakhoz ajánlkozik. Cím Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9768

FOGORVOSNAI tisztoságos családok való jó modoru könyv fogadékosaságy-nak felvételi. Cím Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9768

MEBIZHATÓ nőnem cukrász aronra kerestetik. Cukrászda, Elek. 781

JOHÁZBÓL való leányt keresek 6 éves kislányom mellé. ki a háztartási munkákban is szeretnék. Németül beszélő előnyben. Cím a kiadóban. 786

NAGY GYAKORLATTAL bíró butargyári gépmester magas fizetésű felvételi. Cím a kiadóhivatalban. 788

NAGY GYAKORLATTAL bíró butargyári munkások magas fizetésű felvételi. Cím a kiadóhivatalban. 740

Lakás.

300 KORONA jutalmat kap, aki három egy szoba, konyha és mellékhelyiségekkel álló lakást keres, lehetőleg asztalra. Cím Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9768

DISEKRÉT, KÜLÖNBÉJÁRATU szobát keresek a belvárosban. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérem leírni. 784

Vétel és eladás.

PIANINÓT MEGVÉTELRE KERSEK. CÍM A KIADÓHIVATALBAN. 777

SEPRŐ KÜTÉSHEZ 10-11-12-és légybuzált szírok bálázásos 22-24-és vastag nagyobb mennyiségben van. Elis hatonnyi seprő és kefégyár. 782

ANTIK BUTORT, porcelánt, szőnyeget, festményeket, szőnyeget veszek. Andrássy-tér 21. L. balra. 397

MALOMGÉPKÉ, dupla hengerek. sziszta, koplatá, detasár vagy felbontó, használt vagy új, megvételre kerestetik. Levelek Abaffy Antal, Villamos-telep Arad küldendők. 755

EGY JÓKARBAN lévő előader, cipészeg eladó. Bajza-utca 17., Mosonyi-telep. 786

Ingatlan.

NÉGY SZOBÁS magánháza nagy kerttel a belvárosban eladó. Cím a kiadóhivatalban. 776

KÉT HAZ elfoglalható 3 szobás lakással, eladó. Calea Andrei Saguna (Varjasny Lajos-ut) 88. 784

TEL-n. 4a. számú magánház szomszéd elfoglalható. Ugyanott egy tanya 5 hold földdel 1000000 forintért eladó. 788

HAZ, udvar és kerttel szomszéd elfoglalható lakással Kisarankécskén eladó. Tudakozási központunknál postaküldésben. 772

Üzletek.

ELADÓ butort. Cím a kiadóban. 776

Különféle.

FAESZTERGÁLYOS műhelyi munkák megvételre. Cím a kiadóhivatalban. 730

Kitűnő

parketta viasz

(Vidéken előkészítve készíthető)

kapható: 770

Meer festéküzletében

Márciusban lesznek a bankközgyűlések

A háború előtt az aradi pénzügyintézetek január hónapban tartották rendes évi közgyűléseiket. A háború alatt, minthogy a pénzügyintézetek redukált személyzettel dolgoztak, februárban készültek a mérleggel s a közgyűléseket is februárban tartották. Az idén a közgyűlések határideje kitolódik március hónapra, aminek Aradváros speciális helyzetében van a magyarázata.

Bankkörökből azt az információt kaptuk, hogy a legtöbb aradi pénzügyintézet most készíti el évi mérlegét, de a munkálalók nehezen haladnak előre, mert a bankoknak magyarországi és budapesti érdekeltségeik is vannak, a melyekkel nem tudnak érintkezni s így el sem számolhatnak velük. Már pedig a mérleg csak akkor

reális, ha az összes érdekeltekkel megtörténik az elszámolás. A pénzügyintézetek remélik, hogy a jövő hónapban, amikor a békeszerződést már aláírták, érintkezésbe léphetnek magyarországi ügyfeleikkel s a elszámolások után véglegesen elkészíthetik a mérleget, hogy azt a közgyűlés elé terjeszthessék. Késlelteti a mérlegek elkészítését az is, hogy a bankok nem tudják mi történik a hadikölcsön-kötvényekkel. A valószínűség az, hogy március közepe táján már ebben a tekintetben is biztos képet nyernek. Ertesülésünk szerint a legtöbb aradi pénzügyintézet március hó végén tartja meg Közgyűlését, de van olyan is, amely csak április végén lesz jelentést részvényeseinek az elmúlt üzleti év eredményéről.

Az élet Oroszországban.

Érdekes emberrel volt ma alkalomunk beszélgetni: egy Oroszországból hazatért magyar fogolylyal, aki hónapok óta gyalog vándorolt, csak hogy visszatérhessen szülőfaluja.

— Milyen a világ most Oroszországban? — kérdeztük.

— Nagyon rossz. Rézifő nagy a drágaság. Egy pár csizma 1000 rubel, egy kiló kenyér 40 rubel. Ruháim nagy drága: nem is igen lehet kapni. Ipari cikk nincs semmi. Már újságot is alig lehet látni, mert kifogyott a papír. Csak a színházak és mulatók vannak tele. Szeszkes ifalt nem szabad árulni. Titokban mégis mindenki iszik, akinek sok a pénze. A falvakban még csak van minden, de a parasztok eldugják az élelmiszerüket, mert a papírpénzt semmire se becsülik. Ezért nyomorognak és éheznek a városok. A rekvirációk sok nem sikerülnek.

szert, mert a papírpénzt semmire se becsülik. Ezért nyomorognak és éheznek a városok. A rekvirációk sok nem sikerülnek.

— Milyen az emberek hangulata?

— Nagyon szomorú. Már semmi sem érül a bolsevizmusnak, mert az mindent tönkretett. Koldussá tette a gazdagokat, de a szegényeknek sem hozott jobb sorsot, inkább rosszabbat.

— Nem lázadoznak a Bolsevik uralom ellen?

— Elkénte sokszor felbázdák, de most már nem mernek, vagy tán bele is fáradtak a szakadatlan vérontásba. Mindenki csak azt várja, hogy idegen hatalom teremtessen rendet.

Korányi

a magyar pénzügyekről.

A N. Fr. Pr. levelezője előtt érdekes kijelentéseket tett Korányi Frigyes magyar pénzügyminiszter az aktuális pénzügyi kérdésekről. A legfontosabbjairól a várható kérdésre úgy nyilatkozott, hogy a korona javulását csak az általa nos várta javulástól várja. Bank tekintetében az Ausztriától való teljes kiváltság híve. Híve az aranyfedezetnek s ezen a téren nem hátrál semmi új kísérletezésnek, bármilyen tetszetős forrában jelentkezzenek is ezek. Az önálló magyar bankot is az aranyfedezet alapján véli megszervezendőnek. Azt az eszmét

azonban, hogy a bank létesítése is, kizárólag külföldi fizetésekre bizonyos aranyváltót teremtson Magyarország, komolyan megfontolandónak tartja. A vagyonadóról Magyarország sem mondhat le, bár ezen a téren kívánna olyan kedvező, mint a forradalom előtt volt, mert azóta rengeteg vagyon menekült ki az országból és ment tönkre.

A szerkesztésért felel: STAUBER JÓZSEF.

APOLLO URANIA.

Má. 20-án:

Béke és világbéke. Paris gyerekek II. rész.

Akik az Aradhegyalján

Mózes ügynökségéhez, Galsa 327.

Általános kereskedelmi ügynökség:

Por bevételek. Használt és új hordók. Szőlők, ingatlanok vétel és eladása.

Ludovic Ruzsonyi Világos. 51

Értesítés!

Angol és gyapjú szövetek nagymennyiségben érkeztek. Készítünk méterek után fűzőkötőket gyapjú szövetből 1100 K-tól feljebb. Raktáron nagy választékban legújabb divatu árukat tavaszi készletűek. Nagy választékban tavaszi szél készítményű kész fűző, nő- és gyermekruhák. Készítjük a ruha vásárló közönséget, hogy szükségletét mielőbb szerezzék be, a még a raktár tart. Tisztelettel: 192

Fratil Komlósi Muzsai Strada Melanu (Forray-utca)

Rum és Likör

essenzialák béke minőségben nagyban eladás. 590

Teodor Erényi Arad, Dobó-u 3.

Borosbördő nagymennyiségben és minden mennyiségben új és használt napi áron kapható. Vidékre a szállítást elintézem.

Ludovic Baumann

hordó kereskedő ARAD, Pista lanka (Szabadság-tér). Kádár ipari telep: Gyár-utca. Raktárak: Strada General Bertollet (Csernovits Péter) és Strada Tribunal Arzente (Damjanich-utca)ban. 9841

Értesítjük a t. orvos urakat, hogy nagyobb mennyiségben kaptunk Bayer Aspirint, Hayden Acetilint, Neosalvarsant, Salvarsant, minden erősségben. Arzotannin, camphor, Jod, Morphin, Mercurovanin, natriumocodiat, strichnotonin stb., nifedrot, Digeitol, Suter emésztőport, Atoplan, Adalin, Bromural, Corarin, Medinal, Parlepen, Sajadin, Veronal és V. natrium tablettákat. Erődtől franczia Extracta ercaia corn, Secorinin Roche, Aethmol port és orogaretát, Argentum, Brom Calcium, Bismut, Jod, Teobromin, Teophillin készítményeket stb. Lanolint, Aisolt, Zin chlorid, Bolus stex, Ixamat, Carbo animalis stb. Dr. Földes Hebe Arad. 887

Spanyol nátha

ellen legjobban megvédi a Ménes-Magyar-Ad Cognac-Medicina kapható minden jobb csomagüzletben.

Vértess-tele „Helin sóaborozoz"

minden házban szükséges. Kapható úgy olcsó hadi minőségben mint drágán: de sokkal erősebb és hatásosabb. Béke minőségben. A béke minőségű itregek alkalmi jogellen a „Béke minőség" stb. Egy üveg hadi minőségű segő 6 kor. Egy üveg béke minőségű 10 kor. Egyedüli készítő: Vértess L. és Társa, Lugos. Főraktár: Városházánál szembe: 976

Hugó Adler Arad

Strada I. Bralkun (Weitzer -u) 1.

Eladó

1907-ből 10-12 E. M. G. gyárbeli való eredeti megújított csapó és szűrtő gép. Kij. Gál Pálnál, Arad, Baross-dűlt 7. szám. 976

Friss hal

érkezett 78

Luttvákhöz

Asztalos Sándor-utca.